MANUEL D'UTILISATION
VERSION 26-09

LOGICIEL POUR CENTRALES TLR

Tester TLR
Manuel d'utilisation

Surveillance, test des entrées et sorties, paramètres et notes d'intervention des centrales TLR, directement depuis le PC.



SOMMAIRE

1. Introduction
2. Configuration requise
3. Installation
4. Premier démarrage : langue
5. Licence
6. Configuration du port de communication
7. Connexion du TLR
8. Menu principal
9. Moniteur
10. Testeur
11. Paramètres
12. Fonctions supplémentaires
13. Réinitialisation de la carte
14. Notes d'intervention et archives
15. Messages et dépannage
16. Annexe A – Modèles TLR
17. Annexe B – Paramètres et valeurs par défaut

Français

G.Milani s.a.s. · Made in Italy

1 Introduction

Tester TLR est le logiciel pour PC qui se connecte aux cartes de commande **TLR** des nettoyeurs haute pression au moyen de l'interface de communication.



Moniteur

État en temps réel des entrées, sorties et alarmes, machine en fonctionnement.



Testeur

Test individuel des entrées et sorties, lecture des compteurs horaires, notes d'intervention.



Paramètres

Lecture, modification, enregistrement dans un fichier et écriture dans la carte des temps et des sécurités.



Archives des notes

Historique local des notes d'intervention, avec filtres par modèle, numéro de série et date.

Le logiciel reconnaît automatiquement le modèle de TLR connecté et n'affiche que les entrées, sorties, alarmes, compteurs et paramètres présents sur ce modèle. La liste complète pour chaque modèle figure à l'annexe A.

Les fonctions disponibles dépendent également de la licence installée (voir chapitre 5).

2 Configuration requise

- PC avec système d'exploitation Windows.
- Un port USB libre.
- Interface de communication TLR–PC avec câble USB et prise de test.
- Pilotes USB-série FTDI de l'interface : Windows les installe normalement automatiquement lors du premier branchement (voir chapitre 6).
- Code de licence fourni par G.Milani.

3 Installation

1. Lancer le programme d'installation **Setup TesterTlrPc**. Si l'antivirus signale le fichier, autoriser son exécution.
2. Confirmer le dossier d'installation proposé (par défaut : `C:\TesterTlr`) ou en choisir un autre.
3. Si souhaité, sélectionner l'option de création d'une icône sur le bureau.
4. À la fin de l'installation, lancer le programme **TesterTlrPc**.

> **Mise à jour vers une nouvelle version**
> En installant une nouvelle version dans le même dossier, les archives des notes (`db.db`) et la licence sont conservées. La langue revient en revanche au réglage initial : répéter la procédure du chapitre 4.

4 Premier démarrage : langue

Au premier démarrage, le programme s'affiche **en anglais**. Pour passer au français :

1. Dans le menu principal, appuyer sur **Options**.
2. Dans la case **Language**, sélectionner **Français**.
3. Appuyer sur **Save to file** : le réglage est enregistré et la fenêtre se ferme.

Dès lors, tous les textes sont en français. Les langues disponibles sont : italien, anglais, français, espagnol et allemand. La langue peut être modifiée à tout moment dans la fenêtre **Options**, champ **Langue**, en confirmant avec **Enregistrer fichier**.

La fenêtre **Options** indique également la **version du logiciel**.

5 Licence

Sans licence valide, le menu principal affiche `Licence invalide` et les boutons **Moniteur**, **Testeur** et **Paramètres** ne sont pas visibles.

5.1 Saisie de la licence

1. Dans le menu principal, appuyer sur **Options**, puis sur **Licence**.
2. Coller le code reçu dans le champ **Insérer une nouvelle licence**.
3. Appuyer sur **Valider**. Si le code est correct, le message `Nouvelle licence insérée` s'affiche.
4. Fermer la fenêtre : le nom du titulaire de la licence apparaît en bas du menu principal.

La fenêtre **Licence** indique à tout moment le titulaire et le client pour lequel la licence est activée (**Tous** si elle est activée pour tous les clients).

5.2 Fonctions selon la licence

Licence	Fonctions
Complète	Moniteur, testeur, lecture et écriture des paramètres. Destinée aux constructeurs et aux installateurs agréés.
Lecture seule	Moniteur, testeur et lecture des paramètres. Les paramètres sont visibles mais non modifiables : les boutons **Écriture des paramètres** et **Param. par défaut** et les cases **Désactiver** ne sont pas présents. Généralement fournie au réseau d'assistance.
Option remise à zéro des compteurs	Active dans le testeur le bouton **Réinitialisations partielles** pour remettre à zéro les compteurs horaires partiels (voir 10.6).

La licence peut en outre être liée à un **code client**. Sur les modèles TLR dotés d'un numéro de série, un TLR attribué à un client différent de celui de la licence est reconnu, mais affiche `TLR NON ACTIVÉ` et ne peut pas être utilisé. Les

TLR sans client attribué sont toujours utilisables.

> **Conseil**
> La licence est enregistrée dans le fichier `Licenza.cfg` du dossier d'installation. En conserver une copie, ou conserver le code reçu, afin de pouvoir la saisir à nouveau en cas de réinstallation sur un autre PC.

6 Configuration du port de communication

La configuration doit être effectuée la première fois et chaque fois que l'interface est branchée sur un port USB différent.

1. Brancher le câble USB de l'interface sur le PC.
2. Dans le menu principal, appuyer sur **Options**, puis sur **Port série** : la fenêtre **Configurer les communications** s'ouvre.
3. Dans **Type de connexion**, sélectionner **Par câble**.
4. Appuyer sur **Refresh Com** pour mettre à jour la liste des ports disponibles.
5. Sélectionner le port COM de l'interface.
6. Appuyer sur **Enregistrer fichier**, puis sur **Quitter**.

Si le port de l'interface n'apparaît pas

- Ouvrir le **Gestionnaire de périphériques** de Windows et vérifier qu'un nouveau port apparaît sous **Ports (COM et LPT)** lors du branchement de l'interface : c'est ce numéro qu'il faut sélectionner.
- Si le périphérique n'est pas reconnu (affiché avec un point d'exclamation ou comme périphérique inconnu), installer les pilotes **FTDI VCP** (Virtual COM Port), disponibles sur le site du fabricant **ftdichip.com**, puis rebrancher l'interface.
- Si l'interface est branchée sur un autre port USB, Windows peut attribuer un numéro de port COM différent : dans ce cas, répéter la procédure.

7 Connexion du TLR

> **⚠ Important – Sécurité**
> Ne pas brancher ni débrancher la prise de test lorsque l'appareil est sous tension : la carte TLR, l'interface ou le PC pourraient être endommagés.

1. Machine éteinte, brancher la prise de test de l'interface sur le TLR.
2. Mettre la machine sous tension.
3. Ouvrir l'une des fenêtres **Moniteur**, **Testeur** ou **Paramètres**.

Le TLR est reconnu automatiquement : en haut des fenêtres s'affichent le **modèle** (par exemple `TLR FULL`) et, sur les modèles qui en disposent, le **numéro de série** (par exemple `Numéro de série: A00001234`, la lettre initiale identifiant le client).

Si le TLR ne répond pas pendant plus de 3 secondes environ, le message `Erreur de communication` s'affiche à la place des données ; la communication reprend automatiquement dès que la connexion est rétablie. Pour les autres messages, voir le chapitre 15.

8 Menu principal

Bouton	Fonction
Moniteur	Affichage en temps réel de l'état de la machine (chapitre 9).
Testeur	Test des entrées et sorties, lecture des compteurs horaires, notes d'intervention (chapitre 10).
Paramètres	Lecture, modification et écriture des paramètres (chapitre 11).
Options	Langue, port de communication, licence et version du logiciel.
Archivio Note	Consultation des notes d'intervention enregistrées (chapitre 14).
Fermer	Fermeture du programme.

Les fenêtres **Moniteur**, **Testeur** et **Paramètres** comportent des boutons permettant de passer directement de l'une à l'autre sans revenir au menu principal. Chaque fenêtre mémorise si elle était agrandie en plein écran et se rouvre de la même manière.

9 Moniteur

Le moniteur affiche en temps réel l'état de la machine **sans interférer avec son fonctionnement** : la machine fonctionne normalement et le logiciel se contente d'en afficher l'état. C'est l'outil adapté pour vérifier le comportement de la machine en cours d'utilisation (par exemple en actionnant la lance).

- **Entrées** : état de chaque entrée (voyant allumé = entrée active).
- **Sorties** : état de chaque sortie (pompe, ventilateur, gasoil, voyants…).
- **Alarmes** : alarmes actives sur la carte.
- **Capteur Flamme** : valeur lue par la cellule photoélectrique, sur les modèles qui en sont équipés.

Les changements d'état sont affichés avec un retard d'environ 1 seconde. Seuls les éléments présents sur le modèle connecté sont affichés (annexe A).

Le bouton **Réinitialisation** redémarre la carte (chapitre 13).

10 Testeur

À l'ouverture de la fenêtre du testeur, la carte passe en **mode test** : le fonctionnement normal de la machine est suspendu et les sorties sont commandées uniquement par le PC. À la fermeture de la fenêtre (ou en passant au moniteur ou aux paramètres), la carte quitte le mode test et revient au fonctionnement normal.

> **⚠ Attention**
> En mode test, les sorties commandent réellement les composants de la machine (pompe, ventilateur, électrovanne de gasoil, allumage…). Avant de les activer, vérifier que la machine est dans des conditions de sécurité, par exemple que l'alimentation en eau est présente avant d'activer la pompe.

10.1 Entrées

Les voyants indiquent l'état des entrées (voyant allumé = entrée active). En agissant sur les composants de la machine (pressostats, thermostat, bouton de réinitialisation…), on vérifie que la carte reçoit correctement leur signal. Sur les modèles équipés d'une cellule photoélectrique, la valeur du **Capteur Flamme** est également affichée.

10.2 Sorties

Chaque sortie dispose d'un bouton qui en indique l'état (**ON** / **OFF**) et permet de l'activer ou de la désactiver. Si la carte ne confirme pas la commande, le message `Erreur de commande de sortie` s'affiche et le bouton revient à son état précédent.

10.3 Mode bistable

- **Non sélectionné** (réglage initial) : la sortie reste active uniquement tant que le bouton est maintenu enfoncé.
- **Sélectionné** : un clic active la sortie, un second clic la désactive.

10.4 Mode pompe active

Disponible sur les modèles indiqués à l'annexe A. Lorsqu'il est sélectionné, certaines sorties s'activent en même temps que la pompe :

- en activant **Ventilateur** ou **Anticalcaire**, la **Pompe** s'active également ;
- en activant **Gasoil**, la **Pompe** et le **Ventilateur** s'activent également.

Ce mode est nécessaire sur les machines où le moteur de la pompe sert de neutre aux accessoires 230 Vac : sans pompe active, ces accessoires ne seraient pas alimentés.

10.5 Compteurs

Le cadre **Compteurs** affiche les compteurs horaires et les compteurs présents sur le modèle connecté (heures de fonctionnement de la pompe à chaud et à froid, totales et partielles, heures en manque d'eau, nombre de réinitialisations, déclenchements de la protection thermique). Les valeurs sont relues automatiquement toutes les 10 secondes ; pendant la lecture, le symbole `?` peut s'afficher brièvement.

10.6 Réinitialisations partielles

Le bouton **Réinitialisations partielles** n'est présent que si la licence le permet. Il remet à zéro les compteurs horaires **partiels** ; les compteurs horaires totaux ne sont pas modifiés et le compteur du nombre de réinitialisations n'est pas incrémenté.

1. Appuyer sur **Réinitialisations partielles** et confirmer la question `Réinitialiser partiellement?`.
2. À la fin, `Réinitialisation partielle effectuée correctement` s'affiche et les compteurs sont relus.

10.7 Nota

Sur les modèles dotés d'un numéro de série, le bouton **Nota** crée une note d'intervention pour le TLR connecté (chapitre 14).

11 Paramètres

La fenêtre des paramètres permet de lire les temps et les réglages enregistrés dans la carte, de les modifier, de les enregistrer dans un fichier et de les écrire dans la carte. Seuls les paramètres présents sur le modèle connecté sont

affichés.

11.1 Lecture des paramètres

1. TLR connecté, ouvrir la fenêtre **Paramètres**.
2. Appuyer sur **Lecture des paramètres**.
3. À la fin, `Paramètres reçus correctement` s'affiche, ainsi que la liste des paramètres et les boutons de gestion.

La liste des paramètres ne s'affiche qu'après une lecture. En cas d'erreur, `Paramètres reçus INCORRECTEMENT` s'affiche : vérifier la connexion et répéter la lecture.

11.2 Modification

- Chaque paramètre accepte des valeurs de **1 à 9999**, dans l'unité indiquée dans son nom (secondes, minutes, heures ou dixièmes de seconde). Par exemple, 9999 secondes correspondent à environ 166 minutes et 9999 minutes à environ 166 heures.
- La case **Désactiver** à côté d'un paramètre désactive la fonction correspondante : la valeur n'est plus affichée et 0 est écrit dans la carte.
- Pour le paramètre 08, la case s'appelle **Exclure FTC** et exclut le contrôle de la cellule photoélectrique (flamme).

Pour désactiver…	cocher Désactiver sur le paramètre
le contrôle de la flamme	08 – Timeout manque de flamme (sec.) (case **Exclure FTC**)
le contrôle des faux démarrages	05 – Nombre de faux départs
le temps maximum de pompe en marche	03 – Temps maximum pompe on (min.)
le temps maximum de veille	04 – Temps maximum veille (min.)

11.3 Écriture dans la carte

1. Appuyer sur **Écriture des paramètres** et confirmer `Envoyer les paramètres à TLR?`.
2. Le logiciel envoie les paramètres et les fonctions supplémentaires, puis réinitialise automatiquement la carte pour les rendre actifs.
3. À la fin, `Paramètres envoyés correctement` s'affiche.

Si `Paramètres envoyés INCORRECTEMENT` s'affiche, vérifier la connexion et répéter l'écriture. Ne pas débrancher le TLR pendant l'écriture.

11.4 Fichiers de configuration et valeurs par défaut

Bouton	Fonction
Enregistrer fichier	Enregistre les valeurs affichées (paramètres et fonctions supplémentaires) dans un fichier `.ini`, par exemple pour réutiliser la même configuration sur d'autres machines.
Lire depuis le fichier	Charge dans la fenêtre les valeurs d'un fichier `.ini` enregistré auparavant. Le nom du fichier chargé est indiqué dans la fenêtre.
Param. par défaut	Charge dans la fenêtre les valeurs d'usine prévues pour le modèle connecté (annexe B).
Fonctions supplémentaires	Ouvre les réglages supplémentaires du modèle (chapitre 12).

> **Remarque**
> **Lire depuis le fichier** et **Param. par défaut** ne modifient que les valeurs affichées. Pour les transférer dans la carte, appuyer ensuite sur **Écriture des paramètres**.

11.5 Liste des paramètres

Selon le modèle connecté, certains ou tous les paramètres suivants s'affichent. Pour les paramètres présents sur chaque modèle et leurs valeurs par défaut, voir les annexes A et B.

N°	Paramètre (tel qu'affiché)	Description
01	Temps arrêt total (sec.)	Temps d'arrêt total (total stop) de la pompe (premier démarrage sans appui sur la lance).
02	Temps pompe on après relâchement lance (sec.)	Durée pendant laquelle la pompe reste en marche après le relâchement de la lance.
03	Temps maximum pompe on (min.)	Durée maximale de fonctionnement continu de la pompe ; au-delà, la machine se bloque (alarme `Timeout Pompe`).
04	Temps maximum veille (min.)	Durée maximale d'inactivité ; au-delà, la machine se bloque (alarme `Timeout Arrêt`).
05	Nombre de faux départs	Nombre de faux démarrages admis avant le blocage (alarme `Démarrages Faux`).
06	Temps faux départs (sec.)	Intervalle de temps pendant lequel les faux démarrages sont comptés.
07	Timeout manque d'eau (sec.)	Délai après lequel le manque d'eau déclenche l'alarme `Pas d'Eau`.
08	Timeout manque de flamme (sec.)	Délai après lequel l'absence de flamme déclenche l'alarme `Pas de Flamme`. Avec **Exclure FTC**, le contrôle de la cellule photoélectrique est exclu.
09	Timeout manque de gasoil (sec.)	Délai après lequel le manque de gasoil déclenche l'alarme `Pas de Gasoil`.
10	Temps retard allumage éventuel gasoil (sec.)	Retard d'ouverture de l'électrovanne de gasoil à l'allumage du brûleur.
11	Temps extinction ventilateur fumée (sec.)	Temps d'arrêt retardé du ventilateur de fumées.
13	Temps minimum de pression de faux démarrage (déc.)	Durée minimale de pression (en dixièmes de seconde) pour que le démarrage ne soit pas compté comme un faux démarrage.
14	Temps d'avertissement de maintenance (heures)	Heures de fonctionnement après lesquelles la maintenance est signalée (alarme `Blocage Compteur (Avertissement)`).
15	Temps de blocage pour manque d'entretien (heures)	Heures de fonctionnement après lesquelles la machine se bloque faute de maintenance (alarme `Blocage Compteur (Bloquant)`).
16	Temps activation anticalcaire (min.)	Intervalle entre deux activations de l'anticalcaire.
17	Temps durée anticalcaire (sec.)	Durée de chaque activation de l'anticalcaire.

11.6 Remarques sur les temps de maintenance (paramètres 14 et 15)

- Les temps 14 et 15 sont indépendants.
- Saisir les valeurs souhaitées dans les deux champs (par exemple 100 heures pour l'avertissement et 500 heures pour le blocage).
- Si les deux valeurs sont identiques, le blocage total prévaut.

12 Fonctions supplémentaires

Le bouton **Fonctions supplémentaires** de la fenêtre des paramètres ouvre les réglages supplémentaires du modèle connecté, par exemple l'inversion de la logique d'une entrée. Ils ne sont présents que sur les modèles qui les prévoient (annexe A).

1. Lire les paramètres (11.1), puis appuyer sur **Fonctions supplémentaires**.
2. Cocher ou décocher les cases souhaitées et fermer la fenêtre avec **Fermer**.
3. Appuyer sur **Écriture des paramètres** : les fonctions supplémentaires sont écrites dans la carte avec les paramètres.

Entrée / fonction	Case	Effet lorsqu'elle est cochée
Pressostat Pompe	Inversé	Inverse la logique de l'entrée (contact normalement ouvert / normalement fermé).
Pressostat Vanne	Inversé	Inverse la logique de l'entrée.
Thermostat	Inversé	Inverse la logique de l'entrée.
Manque de Gasoil	Inversé	Inverse la logique de l'entrée.
Thermique	Inversé	Inverse la logique de l'entrée de la protection thermique.
Thermique	Désactivée	Exclut le contrôle de la protection thermique.
Niveau Détergent	Inversé	Inverse la logique de l'entrée.
Entrée Auxiliaire	Inversé	Inverse la logique de l'entrée auxiliaire. Sur le TLR11 CNT, modifie le fonctionnement de l'entrée **Pressostat Lance Ouvert**.
Bouton Reset	Désactivé	Désactive le bouton de réinitialisation de la machine.
Sortie Voyant Compteur Heures	Compteur Heures	Utilise la sortie voyant pour signaler le compteur horaire de maintenance.
Pressostat Lance Ouvert	Inversé	Inverse la logique de l'entrée.

Avec une licence en lecture seule, les cases sont visibles mais non modifiables.

13 Réinitialisation de la carte

Le bouton **Réinitialisation**, présent dans les fenêtres moniteur, testeur et paramètres, redémarre la carte TLR sans couper son alimentation. Il sert par exemple à débloquer la carte après un blocage dû à l'intervention d'une sécurité.

1. Appuyer sur **Réinitialisation** et confirmer `Restaurer le fonctionnement du TLR?`.
2. À la fin, `Réinitialisation OK` s'affiche. Dans le testeur, le mode test redémarre automatiquement.

Si `Échec de la réinitialisation` s'affiche, vérifier la connexion ; si nécessaire, éteindre puis rallumer la machine.

14 Notes d'intervention et archives

14.1 Créer une note

1. TLR connecté, ouvrir le **Testeur** et appuyer sur **Nota** (présent sur les modèles dotés d'un numéro de série).
2. Dans la fenêtre **Modifier la note**, le modèle, le numéro de série et les valeurs des compteurs au moment de la note sont saisis automatiquement.
3. Remplir le **Titre** et le texte de la **Note** (description de l'intervention, observations…).
4. Appuyer sur **Il confirme** pour enregistrer, ou sur **Annuler** pour quitter sans enregistrer.

En appuyant de nouveau sur **Nota** sur le même TLR, sans fermer le programme, la même note se rouvre pour être complétée. En connectant un autre TLR, une nouvelle note est créée.

14.2 Archives des notes

Depuis le menu principal, le bouton **Archivio Note** ouvre la fenêtre **Archives des notes**, qui affiche la liste des notes enregistrées avec **Type TLR**, **Numéro de série**, **Date\Heure** et **Titre**. La liste peut être filtrée et triée avec :

- **Filtre de type TLR** : uniquement les notes du modèle sélectionné ;
- **Filtre de numéro de série** : uniquement les notes du numéro de série indiqué ;
- **Depuis** / **À** : uniquement les notes de la période indiquée (dates au format jj/mm/aa) ;
- **Tri** : par date et heure ou par numéro de série.

Un **double-clic** sur une note l'ouvre pour la consulter ou la modifier. Depuis cette fenêtre, la note peut aussi être supprimée avec **Supprimer la note** (une confirmation est demandée).

> **Sauvegarde des archives**
> Les notes sont enregistrées dans le fichier `db.db` du dossier d'installation. Pour ne pas les perdre, par exemple en cas de remplacement du PC, en conserver régulièrement une copie.

15 Messages et dépannage

Message	Cause	Que faire
`Erreur de communication`	Le TLR ne répond pas : non alimenté, prise de test débranchée, interface débranchée ou port COM erroné.	Vérifier l'alimentation et les connexions ; contrôler le port dans **Options → Port série** (chapitre 6).
`TLR NON RECONNU`	Le modèle connecté n'est pas pris en charge par cette version du logiciel.	Installer la version la plus récente du logiciel.
`TLR NON ACTIVÉ`	Le TLR est attribué à un client différent de celui de la licence.	Contacter G.Milani.

Message	Cause	Que faire
`Licence invalide`	Licence absente ou code erroné.	Saisir le code reçu (chapitre 5).
`Paramètres reçus INCORRECTEMENT`	Communication interrompue pendant la lecture.	Vérifier la connexion et répéter **Lecture des paramètres**.
`Paramètres envoyés INCORRECTEMENT`	Communication interrompue pendant l'écriture.	Vérifier la connexion et répéter **Écriture des paramètres**.
`Erreur de commande de sortie`	La carte n'a pas confirmé la commande d'une sortie dans le testeur.	Vérifier la connexion et répéter la commande.
`Échec de la réinitialisation`	La carte n'a pas répondu à la commande de réinitialisation.	Vérifier la connexion ; si nécessaire, éteindre puis rallumer la machine.
`ÉCHEC de la réinitialisation partielle`	La carte n'a pas confirmé la remise à zéro des compteurs horaires partiels.	Vérifier la connexion et réessayer.
`FILE LINGUA NON TROVATO`	Les fichiers du dossier `def` sont absents du dossier d'installation.	Réinstaller le logiciel.
`Error Open DB!`	Les archives des notes ne sont pas accessibles.	Vérifier que le fichier `db.db` n'est pas ouvert dans un autre programme ; si nécessaire, réinstaller le logiciel (les archives existantes ne sont pas écrasées).

A Annexe A – Modèles TLR

Pour chaque modèle sont listés les éléments affichés par le logiciel, avec les noms qui apparaissent à l'écran. À côté de chaque paramètre figure la valeur par défaut chargée avec **Param. par défaut** ; *Désact.* indique un paramètre désactivé en usine.

Entrées · Sorties · Alarmes · Entrée analogique · Compteurs · Fonctions supplémentaires

TLR4

Entrées	Pressostat Pompe · Pressostat Vanne · Thermostat · Flamme
Sorties	Pompe · Gasoil · Voyant 1
Alarmes	Arrêt · Timeout Pompe · Pas d'Eau · Démarrages Faux · Timeout Arrêt · Pas de Flamme · Erreur Capteur
Entrée analogique	Capteur Flamme
Compteurs	Heures Pompe On en Chaud (Total) · Heures Pompe On en Froid (Total)
Paramètres	**01** Temps arrêt total (sec.) (défaut 8) **02** Temps pompe on après relâchement lance (sec.) (défaut 12) **03** Temps maximum pompe on (min.) (défaut 60) **04** Temps maximum veille (min.) (défaut 60) **05** Nombre de faux départs (défaut 10) **06** Temps faux départs (sec.) (défaut 10) **07** Timeout manque d'eau (sec.) (défaut 12) **08** Timeout manque de flamme (sec.) (défaut 5) **10** Temps retard allumage éventuel gasoil (sec.) (défaut 3)
Fonctions supplémentaires	Pressostat Pompe – Inversé · Pressostat Vanne – Inversé · Thermostat – Inversé
Mode pompe active	**Oui**
Fonction Note et numéro de série	Non

TLR4 FTC STT

Entrées	Pressostat Pompe · Pressostat Vanne · Thermostat · Flamme
Sorties	Pompe · Gasoil · Voyant 1
Alarmes	Arrêt · Timeout Pompe · Timeout Arrêt · Pas de Flamme · Erreur Capteur
Entrée analogique	Capteur Flamme
Compteurs	Heures Pompe On en Chaud (Total) · Heures Pompe On en Froid (Total)
Paramètres	**01** Temps arrêt total (sec.) (défaut 8) **02** Temps pompe on après relâchement lance (sec.) (défaut 12) **03** Temps maximum pompe on (min.) (Désact.) **04** Temps maximum veille (min.) (défaut 60) **08** Timeout manque de flamme (sec.) (défaut 5) **10** Temps retard allumage éventuel gasoil (sec.) (défaut 3)
Fonctions supplémentaires	Pressostat Pompe – Inversé · Pressostat Vanne – Inversé · Thermostat – Inversé
Mode pompe active	**Oui**
Fonction Note et numéro de série	Non

TLR 15/20

Entrées	Pressostat Pompe
Sorties	Pompe · Voyant 1
Alarmes	Arrêt · Timeout Pompe · Démarrages Faux · Timeout Arrêt · Blocage Compteur (Avertissement) · Blocage Compteur (Bloquant)
Compteurs	Heures Pompe On en Froid (Total) · Heures Pompe On en Froid (Partiel) · Compteur Nombre Reset
Paramètres	**01** Temps arrêt total (sec.) (défaut 15) **02** Temps pompe on après relâchement lance (sec.) (défaut 12) **03** Temps maximum pompe on (min.) (Désact.) **04** Temps maximum veille (min.) (défaut 20) **05** Nombre de faux départs (défaut 5) **06** Temps faux départs (sec.) (défaut 30) **13** Temps minimum de pression de faux démarrage (déc.) (défaut 1) **14** Temps d'avertissement de maintenance (heures) (défaut 300) **15** Temps de blocage pour manque d'entretien (heures) (défaut 500)
Fonctions supplémentaires	Pressostat Pompe – Inversé · Sortie Voyant Compteur Heures – Compteur Heures
Mode pompe active	Non
Fonction Note et numéro de série	**Oui**

TLR FULL

Entrées	Sélection Chaud · Pressostat Pompe · Pressostat Vanne · Thermostat · Manque de Gasoil · Flamme · Thermique · Bouton Reset · Niveau Détergent
Sorties	Pompe · Ventilateur · Gasoil · Voyant 1 · Voyant 2 · Voyant 3 · Voyant 4 · Étincelle · Anticalcaire
Alarmes	Arrêt · Timeout Pompe · Pas d'Eau · Démarrages Faux · Timeout Arrêt · Pas de Flamme · Pas de Gasoil · Erreur Capteur · Thermique · Blocage Compteur (Avertissement) · Blocage Compteur (Bloquant) · Manque de Détergent
Entrée analogique	Capteur Flamme
Compteurs	Heures Pompe On en Chaud (Total) · Heures Pompe On en Froid (Total) · Heures Pompe On en Chaud (Partiel) · Heures Pompe On en Froid (Partiel) · Heures Pompe On avec Manque d'Eau · Compteur Nombre Reset · Compteur Interventions Thermiques
Paramètres	**01** Temps arrêt total (sec.) (défaut 15) **02** Temps pompe on après relâchement lance (sec.) (défaut 12) **03** Temps maximum pompe on (min.) (Désact.) **04** Temps maximum veille (min.) (défaut 20) **05** Nombre de faux départs (défaut 5) **06** Temps faux départs (sec.) (défaut 30) **07** Timeout manque d'eau (sec.) (défaut 12) **08** Timeout manque de flamme (sec.) (défaut 5) **09** Timeout manque de gasoil (sec.) (défaut 10) **10** Temps retard allumage éventuel gasoil (sec.) (défaut 3) **11** Temps extinction ventilateur fumée (sec.) (défaut 20) **13** Temps minimum de pression de faux démarrage (déc.) (défaut 1) **14** Temps d'avertissement de maintenance (heures) (défaut 300) **15** Temps de blocage pour manque d'entretien (heures) (défaut 500) **16** Temps activation anticalcaire (min.) (défaut 25) **17** Temps durée anticalcaire (sec.) (défaut 3)
Fonctions supplémentaires	Pressostat Pompe – Inversé · Pressostat Vanne – Inversé · Thermostat – Inversé · Manque de Gasoil – Inversé · Thermique – Inversé · Thermique – Désactivée · Niveau Détergent – Inversé · Bouton Reset – Désactivé
Mode pompe active	**Oui**
Fonction Note et numéro de série	**Oui**

TLR11 CNT

Entrées	Pressostat Pompe · Pressostat Vanne · Pressostat Lance Ouvert
Sorties	Pompe · Gasoil · Voyant 1
Alarmes	Arrêt · Timeout Pompe · Pas d'Eau · Démarrages Faux · Timeout Arrêt · Blocage Compteur (Avertissement) · Blocage Compteur (Bloquant)
Compteurs	Heures Pompe On en Chaud (Total) · Heures Pompe On en Chaud (Partiel) · Heures Pompe On avec Manque d'Eau · Compteur Nombre Reset
Paramètres	**01** Temps arrêt total (sec.) (défaut 15) **02** Temps pompe on après relâchement lance (sec.) (défaut 12) **03** Temps maximum pompe on (min.) (Désact.) **04** Temps maximum veille (min.) (défaut 20) **05** Nombre de faux départs (défaut 5) **06** Temps faux départs (sec.) (défaut 30) **07** Timeout manque d'eau (sec.) (défaut 12) **10** Temps retard allumage éventuel gasoil (sec.) (défaut 3) **13** Temps minimum de pression de faux démarrage (déc.) (défaut 1) **14** Temps d'avertissement de maintenance (heures) (défaut 300) **15** Temps de blocage pour manque d'entretien (heures) (défaut 500)
Fonctions supplémentaires	Pressostat Pompe – Inversé · Pressostat Vanne – Inversé · Entrée Auxiliaire – Inversé · Pressostat Lance Ouvert – Inversé
Mode pompe active	**Oui**
Fonction Note et numéro de série	**Oui**

TLR4 FTC

Entrées	Pressostat Pompe · Pressostat Vanne · Thermostat · Flamme
Sorties	Pompe · Gasoil · Voyant 1
Alarmes	Arrêt · Timeout Pompe · Pas d'Eau · Démarrages Faux · Timeout Arrêt · Pas de Flamme · Erreur Capteur · Blocage Compteur (Avertissement) · Blocage Compteur (Bloquant)
Entrée analogique	Capteur Flamme
Compteurs	Heures Pompe On en Chaud (Total) · Heures Pompe On en Froid (Total) · Heures Pompe On en Chaud (Partiel) · Heures Pompe On en Froid (Partiel) · Heures Pompe On avec Manque d'Eau · Compteur Nombre Reset
Paramètres	**01** Temps arrêt total (sec.) (défaut 15) **02** Temps pompe on après relâchement lance (sec.) (défaut 12) **03** Temps maximum pompe on (min.) (Désact.) **04** Temps maximum veille (min.) (défaut 20) **05** Nombre de faux départs (défaut 5) **06** Temps faux départs (sec.) (défaut 30) **07** Timeout manque d'eau (sec.) (défaut 12) **08** Timeout manque de flamme (sec.) (défaut 5) **10** Temps retard allumage éventuel gasoil (sec.) (défaut 3) **13** Temps minimum de pression de faux démarrage (déc.) (défaut 1) **14** Temps d'avertissement de maintenance (heures) (défaut 300) **15** Temps de blocage pour manque d'entretien (heures) (défaut 500)
Fonctions supplémentaires	Pressostat Pompe – Inversé · Pressostat Vanne – Inversé · Thermostat – Inversé
Mode pompe active	**Oui**
Fonction Note et numéro de série	**Oui**

TLR EC

Entrées	Pressostat Pompe · Pressostat Vanne · Thermique · Bouton Reset
Sorties	Pompe · Voyant 1 · Voyant 2
Alarmes	Arrêt · Timeout Pompe · Pas d'Eau · Démarrages Faux · Timeout Arrêt · Thermique · Blocage Compteur (Avertissement) · Blocage Compteur (Bloquant) · Manque de Détergent
Compteurs	Heures Pompe On en Froid (Total) · Heures Pompe On en Froid (Partiel) · Heures Pompe On avec Manque d'Eau · Compteur Nombre Reset · Compteur Interventions Thermiques
Paramètres	**01** Temps arrêt total (sec.) (défaut 15) **02** Temps pompe on après relâchement lance (sec.) (défaut 12) **03** Temps maximum pompe on (min.) (Désact.) **04** Temps maximum veille (min.) (défaut 20) **05** Nombre de faux départs (défaut 5) **06** Temps faux départs (sec.) (défaut 30) **07** Timeout manque d'eau (sec.) (défaut 12) **13** Temps minimum de pression de faux démarrage (déc.) (défaut 1) **14** Temps d'avertissement de maintenance (heures) (défaut 300) **15** Temps de blocage pour manque d'entretien (heures) (défaut 500)
Fonctions supplémentaires	Pressostat Pompe – Inversé · Pressostat Vanne – Inversé · Thermique – Inversé · Thermique – Désactivée · Bouton Reset – Désactivé
Mode pompe active	**Oui**
Fonction Note et numéro de série	**Oui**

B Annexe B – Paramètres et valeurs par défaut

Pour chaque modèle, le tableau indique les paramètres présents et la valeur par défaut chargée avec **Param. par défaut**. Le symbole – indique un paramètre absent sur le modèle ; *Désact.* indique un paramètre présent mais désactivé en usine.

Paramètre	TLR4	TLR4 FTC STT	TLR 15/20	TLR FULL	TLR11 CNT	TLR4 FTC	TLR EC
01 Temps arrêt total (sec.)	8	8	15	15	15	15	15
02 Temps pompe on après relâchement lance (sec.)	12	12	12	12	12	12	12
03 Temps maximum pompe on (min.)	60	*Désact.*	*Désact.*	*Désact.*	*Désact.*	*Désact.*	*Désact.*
04 Temps maximum veille (min.)	60	60	20	20	20	20	20
05 Nombre de faux départs	10	–	5	5	5	5	5
06 Temps faux départs (sec.)	10	–	30	30	30	30	30
07 Timeout manque d'eau (sec.)	12	–	–	12	12	12	12
08 Timeout manque de flamme (sec.)	5	5	–	5	–	5	–
09 Timeout manque de gasoil (sec.)	–	–	–	10	–	–	–
10 Temps retard allumage éventuel gasoil (sec.)	3	3	–	3	3	3	–
11 Temps extinction ventilateur fumée (sec.)	–	–	–	20	–	–	–
13 Temps minimum de pression de faux démarrage (déc.)	–	–	1	1	1	1	1
14 Temps d'avertissement de maintenance (heures)	–	–	300	300	300	300	300
15 Temps de blocage pour manque d'entretien (heures)	–	–	500	500	500	500	500
16 Temps activation anticalcaire (min.)	–	–	–	25	–	–	–
17 Temps durée anticalcaire (sec.)	–	–	–	3	–	–	–



Contacts et assistance

G.Milani s.a.s. di Tettoni Fabrizio & C.

Via Cavaglietto 25 · 28010 Cavaglio d'Agogna (NO) · Italie

Tél. **+39 0322 80 68 20** · **info@gmilani.it** · Bureau technique **ufficiotecnico@gmilani.it**

Sites web **www.gmilani.it** · **gmilani.cloud**

PEC g.milanisas@pec.it · TVA IT02626650036 · SDI W7YVJK9

Tester TLR
www.gmilani.it/testertlr

Visitez notre site
www.gmilani.it

Visitez notre site
gmilani.cloud